Генеральная Ассамблея

A/43/355/Add.2
1 August 1988
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/
FRENCH

Сорок третья сессия
Пункт 110 предварительной повестки дня*

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ
УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ
С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Доклад Генерального секретаря

Добавление

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.
ОТВЕТЫ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ И МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ, ВХОДЯЩИХ В СИСТЕМУ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ИЛИ СВЯЗАННЫХ С НЕЙ
Всемирный почтовый союз	2
Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев	6

* A/43/150.

ВСЕМИРНЫЙ ПОЧТОВЫЙ СОЮЗ

[Подлинный текст на французском языке]

[29 июня 1988 года]

1. Со своей стороны, Всемирный почтовый союз (ВПС), несмотря на исключительно специфический характер своей деятельности и ограниченные средства, всегда вносил, исходя из своих возможностей, свой скромный вклад в осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, в число которых входит Намибия.
2. Что касается именно Намибии, то Международное бюро ВПС подготовило в 1981 году два проектных документа для этой страны, один из которых касается укрепления структур почтовой администрации, а другой – подготовки персонала. Направленные в то время Комиссару Организации Объединенных Наций по Намибии и директору Регионального бюро для Африки Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) эти проекты, подготовленные на английском языке, к сожалению, были встречены не так, как ожидалось. Однако ВПС по-прежнему намерен вновь вернуться к ним, представить и, в случае надобности, осуществить их в соответствии с вышеупомянутой резолюцией в сотрудничестве с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, Институтом Организации Объединенных Наций для Намибии и ПРООН.
3. В ближайшее время ВПС намерен рассмотреть возможность предоставления в рамках программы ВПС стипендий для краткосрочной подготовки будущих намибийских почтовых служащих.
4. Что касается участия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в работе органов ВПС (резолюция 42/14 С Генеральной Ассамблеи, пункты 10–12), то в соответствии с соглашением между Организацией Объединенных Наций и ВПС представители Организации Объединенных Наций будут приглашаться на заседания Конгресса, административных конференций комиссий Союза и участвовать без права голоса в их работе.

[Подлинный текст на французском языке]

[15 июля 1988 года]

1. В соответствии со статьей IV Соглашения между Организацией Объединенных Наций и ВПС Исполнительному совету ВПС были представлены на его сессии, состоявшейся в апреле-мае 1988 года, доклад о мерах, принятых Международным бюро с целью выполнения "Рекомендаций Организации Объединенных Наций, касающихся осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями", а также резолюции об осуществлении Декларации о деколонизации, некоторые положения которых касаются специализированных учреждений.
2. На своем заседании, состоявшемся 2 мая 1988 года, Исполнительный совет принял к сведению упомянутый доклад и резолюции, содержащиеся в документе CE 1988 - Doc 3/Annexe 1.
3. Эту информацию необходимо дополнить следующими сведениями о предоставлении ВПС технической помощи в почтовой области беженцам и самоуправляющимся территориям, а также странам, недавно получившим независимость.

I. ПОМОЩЬ БЕЖЕНЦАМ И НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИМСЯ ТЕРРИТОРИЯМ

Нижеуказанная помощь была предоставлена:

A. В рамках деятельности, финансируемой ВПС

1. Африканские беженцы

Предоставление одной стипендии для прохождения трехмесячной общей почтовой подготовки в Бремене (Федеративная Республика Германии) с 7 апреля по 1 июля 1988 года (Специальный фонд ВПС).

2. Территории Карибского бассейна

Ангилья, Виргинские острова: предоставление стипендии для обеспечения участия в совещании генеральных директоров в Джорджтауне.

II. ПОМОЩЬ СТРАНАМ, НЕДАВНО ПОЛУЧИВШИМ НЕЗАВИСИМОСТЬ

Нижеуказанная помощь была предоставлена следующим странам:

A. В рамках программ, финансируемых ВПС

1. Страны Тихого океана

а) Соломоновы Острова:

предоставление стипендии для прохождения в течение девяти недель одного из курсов обучения, организованных в Азиатско-тихоокеанском центре по подготовке почтовых работников (АТЦП), Бангкок;

предоставление технической документации;

b) Тувалу:

предоставление стипендии для обучения в течение 10 недель на курсах, организованных в АТЦП, Бангкок;

предоставление стипендии для обучения в течение 24 недель на курсах, организованных в АТЦП, Бангкок;

c) Кирибати: предоставление стипендий для прохождения в течение 10 недель одного из курсов обучения, организованных в АТЦП, Бангкок.

2. Страны Карибского субрегиона

Доминика, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины: предоставление стипендии для обеспечения участия в совещании генеральных директоров в Джорджтауне.

3. Страны Тихого океана

a) Соломоновы Острова: предоставление стипендии для обучения в течение восьми недель на курсах подготовки в Мале;

b) Кирибати:

предоставление стипендии для обучения в течение восьми недель на курсах подготовки в Мале;

предоставление стипендии для обучения в течение восьми недель на курсах подготовки в Раджшахи;

c) Тувалу:

предоставление стипендии для обучения в течение восьми недель на курсах подготовки почтовых служащих в Мале;

предоставление стипендии для подготовки в течение шести недель на курсах подготовки почтовых служащих в Раджшахи;

d) Вануату: предоставление стипендии для обучения в течение восьми недель на курсах подготовки в Мале.

4. Страны Африки

Зимбабве: предоставление стипендий для поездки на семинар по вопросу об ускоренной доставке международной почты (ЕМС) в Потомаке (Соединенные Штаты) и на коллоквиум по вопросу о стратегиях в области функционирования почт и управления почтами, проводимый в Пекине.

B. В рамках деятельности, финансируемой ПРООН

1. Страны Африки

В Зимбабве находилась с 17 марта по 15 апреля 1988 года консультативная миссия по вопросу о ЕМС в рамках проекта RAF/81/054.

2. Арабские страны

Джибути:

направление трех консультативных миссий на срок общей продолжительностью в семь месяцев;

направление миссии добровольцев Организации Объединенных Наций (ДООН) на срок 18 месяцев;

предоставление двух стипендий для обучения в общей сложности в течение пяти с половиной месяцев на курсах, организованных во Франции.

3. Страны Азии и Тихого океана

а) Соломоновы Острова: направление на два месяца консультативной миссии для работы в рамках регионального проекта RAS/86/174;

б) Кирибати: направление на два месяца консультативной миссии для работы в рамках регионального проекта RAS/86/172;

с) Вануату:

направление на два месяца консультативной миссии в рамках регионального проекта RAS/86/172;

предоставление технической документации в рамках проекта RAS/86/172.

ВЕРХОВНЫЙ КОМИССАР ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ

[Подлинный текст на английском языке]

[20 июля 1988 года]

В дополнение к нашему письму от 4 апреля 1988 года, касающемуся резолюции 42/75 Генеральной Ассамблеи, и ссылаясь на резолюцию 42/14 А-Е Генеральной Ассамблеи по вопросу о Намибии, в частности на пункт 15 резолюции 42/14 Е, Верховный комиссар хотел бы заверить Вас в своем стремлении сделать все от него зависящее с целью расширения помощи УВКБ для удовлетворения насущных нужд беженцев.